卑斐路旅館
BELLVILE ROOMS
261 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.

▲歡迎旅僑
本旅館開設於喜市定街東二
百六十一號地方高潔光綫明
朗有暖氣熱水常便今爲廣
招徠擴充生意計其最平者每
日收銀五毫每星期與長住者
另議望華友光顧喊綫矢磨四
七五二〇

本旅館主人啟

在雲埠開設卅多年
兼辦各國名廠
大小時欵鐘鏢
廣珍老舖
十足金葉專用
巧造時款
珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼
九六〇八磨矢線喊
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲哥
參茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罇一元
武溪蛤蚧大補茶每劑一元四第一應驗脚氣丸每罇七毛五
壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每罇一元
第一應驗痔瘻丸每罇壹元自製斷根癬藥每罇五毛
花柳疳疔掃毒丸每罇一元止咳化痰藥薑每兩三毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜
零沽自理

永安藥房
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
華埠舖在片咁街門牌三拾貳號。電話（詩麼）二四〇四

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
司理人楊金樹啟

圖章樣本印備函索即奉
HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B C. Phone Daug. 5575
司理林啟 翰立 芳棠

◀營業四特色▶
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

存心軒曹統新
（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
外埠批發總行
救急良方
丸散目錄
來函取閱便寄

本軒近數年來對於僑胞之惠顧較大宗者例有扣折特再
散本軒膏丹丸
酬答惠顧一邊咸知
知者九折滿十元
芸芸八折以上
八折俱照目錄
原價扣折收現
另議
商家長期代理

◎◎五鞭補腎丸
腎虧陽痿遺精遺溺
耳聾鳴耳吼流水
血弱氣虛試服一料
此丸主治陽事不舉腰背骨痛恍惚無定麻痺如風
每料廿元

◎◎養心生血丸
神情不爽目睛無力
血虛體倦視物帶朦
心跳怔忡請服此丸
四肢凍冷定必見功
每料二元
小半料一元
全料五元

◎◎皮膚止癢解毒水
統理一切油蝨濕毒
皮膚血毒痕癢不止
頑癬疥癩血癬等屬
花柳餘毒微力擦搽
瘡癤小粒收效神速
每瓶一元二五
打十二元五

◎◎皮膚妙藥　首推存心
存心軒大藥房鑒前蒙付來貴軒皮膚藥水數罇今已用盡神效異常其功用確與貴軒所言相符真皮膚萬藥中之仙露也茲字求再寄四罇祈早日惠來以備不時之需爲盼
江劍海字上

Frank & Gong Sun Co P. O Eox 304 Charleston Miss.

◎◎神效脚腫丸
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也
Chung Lee 22 Thompson St.
Earry Dock, S. Wales, England

◎◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當白藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣
紐約春嵐敬
Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報
旅威省江世讓白
Sam Sing, 731 Penn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎疳濁一齊消
曹統新先生鑒敢者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連拿巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩
旅美洛市炳冷余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo

◎◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後甚見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也
曹起華謹白
Harry Tso, 5 W. Madison St. Chicago, Ill.

◎◎五鞭補腎丸
腎虧陽痿遺精遺溺
耳聾鳴耳吼流水
血弱氣虛試服一料
常多小水頭暈眼花
體疲欲睡命門火乏
每料廿元

◎◎養心生血丸
恍惚無定麻痺如風
神情不爽目睛無力
血虛體倦視物帶朦
心跳怔忡請服此丸
四肢凍冷定必見功
每料二元
小半料一元
全料五元

◎◎皮膚止癢解毒水
統理一切油蝨濕毒
皮膚血毒痕癢不止
頑癬疥癩血癬等屬
花柳餘毒微力擦搽
瘡癤小粒收效神速
每瓶一元二五
打十二元五

◎◎皮膚妙藥　首推存心
存心軒大藥房鑒前蒙付來貴軒皮膚藥水數罇今已用盡神效異常其功用確與貴軒所言相符真皮膚萬藥中之仙露也茲字求再寄四罇祈早日惠來以備不時之需爲盼
江劍海字上

Frank & Gong Sun Co P. O Eox 304 Charleston Miss.

◎◎神效脚腫丸
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也
Chung Lee 22 Thompson St.
Earry Dock, S. Wales, England

◎◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當白藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣
紐約春嵐敬
Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報
旅威省江世讓白
Sam Sing, 731 Penn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎疳濁一齊消
曹統新先生鑒敢者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連拿巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩
旅美洛市炳冷余均中上言

◎◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後甚見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也
曹起華謹白
Harry Tso, 5 W. Madison St. Chicago, Ill.

生隆棧參茸三鞭補腎丸
駝名

祈蛇三鞭藥酒每罇一元半

▲腰痛獨步藥水每罇二元
解扶元搜毒藥　每罇九元
神効白濁藥水　每罇九元

秘製經驗膏丹丸散
壯陽煖腎遲少丸　每盒九元
龜鹿滋陰丸　每盒九元
補腎壯陽酒　每罇九元
勃始蛇大補藥水　每罇九元
夜夢遺精強腎丸　每盒九元
無夢滑精調精丸　每盒九元
專治久年虛濁丸　每盒九元
小腸氣痛斷根丸　每罇九元
心腹痛無價金丹　每罇九元
心胃痛藥水　每罇九元
久年痼疾順氣止咳丸　每盒九元
跌打損傷症軟膏丸　每盒九元
跌打接骨丸　每盒九元
吊桑止痛膏　每張九元
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾諸虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣
價目　大金五元　小金弍元伍　郵費自備

恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒恭敢者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌
Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.

補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸二鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉
旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上
Mr. G Baird B & B. Foreman C.P.R. Shuswap B.C.

花柳幸逢仙術
生隆棧大藥局鑒敬敢者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒）及用（速消疳疔外治水）數罇果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚
旅加屬二埠台山筋坑人李樹芬恭頌

新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
電話（詩麼）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Perder St W Vancouver B. C

明鏡臺命理星盤兼丸散
Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C
埠利多域屬英

▲星斷吉凶　能參鬼谷
大地人盤　飛星劃度
四餘七政筆金廿員　四季批評筆金拾員
逐月批評　逐年批評
星盤八字筆金捌員
大批八字筆金五員
兼批星盆筆金五員
中批八字筆金二員
小批八字筆金壹員

▲命評貴賤　敢並神峯
兼醫內雜症　儒醫徐錫嵒披露
神效遺精丸一服三員　神效斷根搽痔散三員
神效花柳搜毒丸去神效新舊老年痛氣丸三服
輕症初服三元五　中症次服五員　老年重症十員
諸君光顧如係C.O.D.與私家赤紙概不承命
啟者小弟回唐在即如各貴洲貴埠諸君光顧限期七月一號以前所委批評八字與及名料丸散連銀並信係在限期內寄到者定必如命交付安當若然逾期不候特此佈聞
幷頌
羣安
民國拾八年元月十二日
弟明鏡台啟
徐錫嵒

淨麥英粘糯新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨麥粘米粉五磅庄四磅庄
英糯米粉一百磅十五元五毛
崙米粉全上一百磅十五元五毛
洗衣刷一壹打五元六毛
Wgin Hem Fish Co. Falrville, N. B. Can.

譚榮尤魚公司糯米粉廣告
本號始創晒英鱗魚迄今開辦多年虛蒙各
勝銘感矣窃恩各貴號由遠來辦來各字號生粉質雖分別何
種米粉也現本號所
中國各埠地產土產
粉專做整行挽價極廉而論該粉實有有價值此係真正貨而且新
鮮幼滑保全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣迎鮮失味之
敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認
明包面魚蒸為標細細看自辨不致誤不勝幸甚此佈

恭頌極樂氏良醫
異地風霜傷心作客他鄉月夕顧影心煩偶去尋歡誰知惹着鵝頭疳
疳厦請名醫調治無能痊愈幸得友人介紹往極樂氏先生處調理不
及五日之久頑疾消除弟今平安回唐感領恩不淺特登數言以表謝
悃
番禺蚌湖村江介珍恭頌

險悞一世風流　幸得良醫妙手
弟由祖國回來染有風流毛病而且在於船中難求良醫良藥日加沉
重陽具潰爛膿血淋漓龜頭起有數小吼而膿血由吼而出流落陰囊
陰囊亦見微潰行動痛苦不言可知幸得桃仙館主人梁長世叔介紹
往極樂氏先生處調理照極樂氏先生所言用花柳搜毒丸一粒洗此症乃大種鵝頭疳症
淨臟腑餘毒然後將鵝頭疳藥水浸之便能痊愈弟照此而行不及六日之久頑疾掃除再造
之恩無時或息特登數言答謝傳同病諸君知所問津焉古有云醫者父母心請醫不良不獨
化耗金銀而且身受痛苦小弟曾經滄海同病諸君以爲然乎
廣海劉百齊敬頌
民國拾八年十月九號

溫金有告白
敢者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青
寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
▲孖椰銀行二樓
喊線詩麼二二四〇

址住訊通
W A Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg., PhoneSey. 2240
5 1 Main St.
Vancouver B. C.

黃章龍醫專雲紅癬花柳腳科
總代理　金利源
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.
加拿大各埠代理自客貨郵寄

久年花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳兩字是人人之所好者亦惟可爲緩之事也偶一不慎遺患方現之影響於全身具有破宗滅閥之恐慌惟此丸有效功効之能發有驚奇之効繼有益壽延年之功
紅雲血癖丸　每料二十元
此症之由來宿毒之所致也亦紅症中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之誤惟此丸撥其紅斑去其面龐有破其鼻樑腐爛之患
水腫立消丸　每料五元
腫有云水不能蒸肉肉不能蒸水蒸水碎腫而傷及皮膚倘不能以忍其痛伺死於藏水乎欲不既遭水腫之症或在四肢之一部份移動致令身其痛苦爲例如現惟服此丸內有活潑氣血之能外有化形妙効之功名曰水腫立消丸庶不誤也
參茸夜夢遺精滑精丸　每料十元
人之體魄壯強當視乎精力充足倘若以過勞反甚病魔生先以消精滑精等症之虛破元神者而精力日形衰虛可不慎歟惟服此丸大補精補精之力強明神上同此名副之實所可比擬者也
新久白濁丸　大罇五元　小罇三元五
此丸能製之用法經驗試驗絕妙驗而服之不外解消而凡有種種痛苦及牙肉浮腫之患惟服此藥無效幸得向小便而出完全無痛苦之張眼彼此比擬大有天壤之別
遺精症神効丸　每料十元
遺精症能治之病不一其患此症每見有頭暈眼花腰痛不能以至不可收拾其病之發惟服此丸無論何等有病之證能治能治之
紅氣斷根丸　每料十元
險道面患紅氣之患雖然不能而絕止其噪面鼻梁此一患已世惟服此丸既有破其紅症之可能復有不論大時之何發病與不論日期之久快治能治之真不誤爲斷根之為
如坑上樣且取九蓉所遺留之紅斑痕明不留生空能依症發藥治用服非快
痔症神効丸　每料十元
此丸能製之用法經驗試驗絕妙驗而服之不外解消而凡有種種痛苦及牙肉浮腫之患惟服此
藥水浸之便能痊愈弟照此而行不及六日之久頑疾掃除再造之恩無時或息特登數言答謝傳同病諸君知所問津焉古有云醫者父母心請醫不良不獨化耗金銀而且身受痛苦小弟曾經滄海同病諸君以爲然乎
廣海劉百齊敬頌
民國拾八年十月九號

◎揀選上等藥料自製
花柳兩字是人人之所好者亦惟可爲緩之事也偶一不慎遺患方現之影響於全身具有破宗滅閥之恐慌惟此丸有效功効之能發有驚奇之功繼有益壽延年之功
此症之由來宿毒之所致也亦紅症中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之誤惟此丸撥其紅斑去其面龐有破其鼻樑腐爛之患
水腫立消丸　每料五元
腫有云水不能蒸肉肉不能蒸水蒸水碎腫而傷及皮膚倘不能以忍其痛伺死於藏水乎欲不既遭水腫之症或在四肢之一部份移動致令身其痛苦爲例如現惟服此丸內有活潑氣血之能外有化形妙効之功名曰水腫立消丸庶不誤也
參茸夜夢遺精滑精丸　每料十元
人之體魄壯強當視乎精力充足倘若以過勞反甚病魔生先以消精滑精等症之虛破元神者而精力日形衰虛可不慎歟惟服此丸大補精補精之力強明神上同此名副之實所可比擬者也
新久白濁丸　大罇五元　小罇三元五
此丸能製之用法經驗試驗絕妙驗而服之不外解消而凡有種種痛苦及牙肉浮腫之患惟服此藥無效幸得向小便而出完全無痛苦之張眼彼此比擬大有天壤之別
遺精症神効丸　每料十元
遺精症能治之病不一其患此症每見有頭暈眼花腰痛不能以至不可收拾其病之發惟服此丸無論何等有病之證能治能治之
紅氣斷根丸　每料十元
險道面患紅氣之患雖然不能而絕止其噪面鼻梁此一患已世惟服此丸既有破其紅症之可能復有不論大時之何發病與不論日期之久快治能治之真不誤爲斷根之為
如坑上樣且取九蓉所遺留之紅斑痕明不留生空能依症發藥治用服非快
痔症神効丸　每料十元
此丸能製之用法經驗試驗絕妙驗而服之不外解消而凡有種種痛苦及牙肉浮腫之患惟服此
藥水浸之便能痊愈弟照此而行不及六日之久頑疾掃除再造之恩無時或息特登數言答謝傳同病諸君知所問津焉古有云醫者父母心請醫不良不獨化耗金銀而且身受痛苦小弟曾經滄海同病諸君以爲然乎
廣海劉百齊敬頌
民國拾八年十月九號

◎恭頌良醫
鄙人嗜鴉片煙中毒所期名醫良藥服之後無有他見其功者所費已屬不貲每念則證不鑑爲之嗟嘆命過　黃蒙龍先生施其秘製之藥訪除宿患根治得安康　先生之德恢恢難忘同病者所問津焉
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸二鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉
旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上
Mr. G Baird B & B. Foreman C.P.R. Shuswap B.C.

◎恭頌良醫
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸二鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉
旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上
Mr. G Baird B & B. Foreman C.P.R. Shuswap B.C.

◎▲花柳幸逢仙術
生隆棧大藥局鑒敬敢者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒）及用（速消疳疔外治水）數罇果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚
旅加屬二埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎▲補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸二鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉
旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上
Mr. G Baird B & B. Foreman C.P.R. Shuswap B.C.

◎▲恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒恭敢者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌
Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.